MANUALE DI ISTRUZIONI

PER UN CORRETTO E SICURO USO DELL'APPARECCHIO

IT Kooper

FRIGORIFERO

5925506 - 5925507
5925508 - 5925509

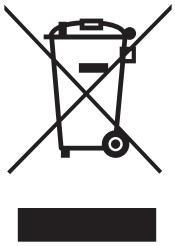
Corrente 0.5 A ▪ 220 - 240 V ~ 50 Hz

UNICAMENTE AD USO DOMESTICO

ATTENZIONE! LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI E LE AVVERTENZE CONTENUTE NEL PRESENTE LIBRETTO E CONSERVARLE PER ULTERIORI CONSULTAZIONI PER TUTTA LA VITA DEL PRODOTTO. ESSE INFATTI FORNISCONO INDICAZIONI IMPORTANTI PER QUANTO RIGUARDA LA FUNZIONALITÀ E LA SICUREZZA NELL'INSTALLAZIONE, NELL'USO E NELLA MANUTENZIONE DEL PRODOTTO.

GALILEO S.P.A. STRADA GALLI 27 - 00019 TIVOLI (RM) - ITALY
WWW.GALILEOSPA.COM INFO@GALILEOSPA.COM SICUREZZAPRODOTTO@GALILEOSPA.COM (+39) 07745021 ▪ MADE IN CHINA

1.1 - 26/03



TRATTAMENTO DEL DISPOSITIVO
ELETTRICO ED ELETTRONICO A FINE VITA

INFORMAZIONE AGLI UTENTI PER IL CORRETTO SMALTIMENTO
DEL PRODOTTO AL SENSI DELLA DIRETTIVA EUROPEA 2012/19/EU E DEL D.LGS N. 49/2014.

CARO CONSUMATORE,
È IMPORTANTE RICORDARTI CHE, COME BUON CITTADINO, AVRAI L'OBBLIGO DI SMALTIRE QUESTO PRODOTTO NON COME RIFIUTO URBANO, MA DI EFFETTUARE UNA RACCOLTA SEPARATA. IL SIMBOLO SOPRA INDICATO E RIPORTATO SULL'APPARECCHIATURA INDICA CHE IL RIFIUTO DEVE ESSERE OGGETTO DI "RACCOLTA SEPARATA". I DISPOSITIVI ELETTRICI ED ELETTRONICI NON DEVONO ESSERE CONSIDERATI RIFIUTI DOMESTICI. PERTANTO, IL PRODOTTO ALLA FINE DELLA SUA VITA UTILE, NON DEVE ESSERE SMALTITO INSIEME AL RIFIUTI URBANI. L'UTENTE DOVRÀ CONFERIRE (O FAR CONFERIRE) IL RIFIUTO AL CENTRI DI RACCOLTA DIFFERENZIATA PREDISPOSTI DALLE AMMINISTRAZIONI LOCALI, OPPURE CONSEGNARLO AL RIVENDITORE CONTRO L'ACQUISTO DI UNA NUOVA APPARECCHIATURA DI TIPO EQUIVALENTE. LA RACCOLTA DIFFERENZIATA DEL RIFIUTO E LE SUCCESSIVE OPERAZIONI DI TRATTAMENTO, RECUPERO E SMALTIMENTO FAVORISCONO LA PRODUZIONE DI APPARECCHIATURE CON MATERIALI RICICLATI E LIMITANO GLI EFFETTI NEGATIVI SULL'AMBIENTE E SULLA SALUTE EVENTUALMENTE CAUSATI DA UNA GESTIONE IMPROPRIA DEL RIFIUTO.

GRAZIE!

DISPOSAL OF THE ELECTRIC OR ELECTRONIC DEVICE AT THE END OF ITS LIFE

INFORMATION FOR USERS ABOUT THE CORRECT DISPOSAL
OF THE PRODUCT ACCORDING TO THE EUROPEAN DIRECTIVE 2012/19/EU
AND TO THE LEGISLATIVE DECREE N. 49/2014.

DEAR CUSTOMER,
IT IS IMPORTANT TO REMINO YOU THAT, AS A GOOD CITIZEN, YOU CANNOT DISPOSE OF THIS PRODUCT AS MUNICIPAL WASTE; YOU HAVE TO DO A SEPARATE COLLECTION. THE SYMBOL LABELLED ON THE APPLIANCE INDICATES THAT THE RUBBISH IS SUBJECT TO "SEPARATE COLLECTION". ELECTRICAL AND ELECTRONIC APPLIANCE CANNOT BE CONSIDERED AS DOMESTIC WASTE. THEREFORE, AT THE END OF ITS USEFUL LIFE, THIS PRODUCT SHOULD NOT BE DISPOSED WITH MUNICIPAL WASTES. THE USER MUST THEREFORE ASSIGN OR (HAVE COLLECTED) THE RUBBISH TO A TREATMENT FACILITY UNDER LOCAL ADMINISTRATION, OR HAND IT OVER TO THE RESELLER IN EXCHANGE FOR AN EQUIVALENT NEW PRODUCT.
THE SEPARATE COLLECTION OF THE RUBBISH AND THE SUCCESSIVE TREATMENT, RECYCLING AND DISPOSAL OPERATIONS PROMOTE PRODUCTION OF APPLIANCES MADE WITH RECYCLED MATERIALS AND REDUCE NEGATIVE EFFECTS ON HEALTH AND THE ENVIRONMENT CAUSED BY IMPROPER TREATMENT OF RUBBISH.

THANKYOU!

AVVERTENZE GENERALI DI SICUREZZA

PERICOLO PER I BAMBINI!

■ QUESTO APPARECCHIO ELETTRICO NON È UN GIOCATTOLO. UTILIZZARLO E RIPORLO FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI. I COMPONENTI DELL'IMBALLAGGIO (EVENTUALI SACCHETTI IN PLASTICA, CARTONI, ECC.) DEVONO ESSERE TENUTI LONTANI DALLA PORTATA DEI BAMBINI.

■ L'USO DI QUESTO APPARECCHIO È CONSENTITO AI BAMBINI A PARTIRE DAGLI 8 ANNI DI ETÀ E ALLE PERSONE CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI OPPURE CON MANCATA ESPERIENZA E CONOSCENZA, SUPERVISIONATI O ISTRUITI DA PERSONE ADULTE E RESPONSABILI PER LA LORO SICUREZZA. QUESTO APPARECCHIO NON È DA INTENDERSI ADATTO ALL'USO DA PARTE DI PERSONE (INCLUSI I BAMBINI) CON RIDOTTE CAPACITÀ FISICHE, SENSORIALI O MENTALI, O PRIVE DI ESPERIENZA E CONOSCENZA, A MENO CHE SIANO STATE SUPERVISIONATE O ISTRUITE RIGUARDO ALL'USO DELL'APPARECCHIO DA UNA PERSONA RESPONSABILE DELLA LORO SICUREZZA E SOLO DOPO ESSERSI ACCERTATI CHE ABBIANO COMPRESO I PERICOLI DERIVANTI DALL'USO.

■ I BAMBINI DEVONO ESSERE TENUTI SOTTO CONTROLLO PER EVITARE CHE GIOCHINO CON L'APPARECCHIO.

PERICOLO LESIONI!

■ PRIMA DI SOSTITUIRE GLI ACCESSORI SPEGNERE L'APPARECCHIO E STACCARE LA SPINA! NON INSERIRE LA SPINA DELL'APPARECCHIO NELLA PRESA SENZA AVER PRIMA INSTALLATO TUTTI GLI ACCESSORI NECESSARI.

■ PRESTARE MASSIMA ATTENZIONE NEL CASO IN CUI SI UTILIZZI

L'APPARECCHIO IN PRESENZA DI BAMBINI.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO INCUSTODITO QUANDO È IN FUNZIONE

■ TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA QUANDO L'APPARECCHIO NON È UTILIZZATO E LASCIARE RAFFREDDARE L'APPARECCHIO PRIMA DI EFFETTUARELA PULIZIA

■ NON APPOGGIARE SULL'APERTURA ALCUN OGGETTO ED ACCERTARSI CHE L'ARIA CIRCOLI LIBERAMENTE.

■ NON UTILIZZARE SE LA SUPERFICIE PRESENTA DELLE CREPE OVVERO SI MANIFESTA INCRINATA

■ NON EFFETTUARE ALCUN TENTATIVO DI PULIZIA MENTRE L'APPARECCHIO È IN FUNZIONE. NON UTILIZZARE OGGETTI ACUMINATI PER RIMUOVERE EVENTUALI CORPI ESTRANEI

■ LE OPERAZIONI DI PULIZIA NON DEVONO ESSERE EFFETTUATE DA BAMBINI NON SORVEGLIATI.

■ NON UTILIZZARE ALCUN TEMPORIZZATORE PER UTILIZZARE L'APPARECCHIO.

■ PER SPEGNERE L'APPARECCHIO, PORTARE L'INTERRUTTORE IN POSIZIONE DI SPEGNIMENTO, QUINDI STACCARE LA SPINA DALLA PRESA, TRAZIONANDO LA SPINA E NON IL CAVO.

■ NON UTILIZZARE L'APPARECCHIO ALL'APERTO

■ NON POSIZIONARE L'OGGETTO VICINO A SUPERFICI CALDE.

PERICOLO SCOSSA ELETTRICA!

■ QUESTO APPARECCHIO È CONCEPITO PER FUNZIONARE UNICAMENTE A CORRENTE ALTERNATA. PRIMA DI METTERLO IN FUNZIONE ASSICURARSI CHE LA TENSIONE DI RETE CORRISPONDA A QUELLA INDICATA SULLA TARGHETTA DATI.

■ COLLEGARE L'APPARECCHIO SOLO A PRESE DI CORRENTE AVENTI

PORTATA MINIMA 10 AMPERE.

■ NON TIRARE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE O L'APPARECCHIO STESSO PER TOGLIERE LA SPINA DALLA PRESA DI CORRENTE.

■ SVOLGERE COMPLETAMENTE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA PRIMA DI METTERE IN FUNZIONE L'APPARECCHIO.

■ UTILIZZARE UNA PROLUNGA ELETTRICA SOLO SE IN PERFETTO STATO.

■ NON LASCIARE MAI SCORRERE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE SU SPIGOLI TAGLIENTI; EVITARE DI SCHIACCIARLO.

■ NON LASCIARE L'APPARECCHIO ESPOSTOAD AGENTI ATMOSFERICI (PIOGGIA, GELO, SOLE, ECC.).

■ NON UTILIZZARE MAI L'APPARECCHIO:

- SE È CADUTO E PRESENTA EVIDENTI ROTTURE O ANOMALIE DI FUNZIONAMENTO;
- SE LA SPINA O IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA È DIFETTOSO;
- IN AMBIENTI UMIDI O SATURI DI GAS.

■ NON COPRIRE L'APPARECCHIO CON ASCIUGAMANI, INDUMENTI, ECC.

■ COLLOCARE L'APPARECCHIO SOLO SU PIANI DI APPOGGIO ORIZZONTALI E STABILI, LONTANO DA DOCCE, VASCHE DA BAGNO, LAVANDINI, ECC. SE L'APPARECCHIO SI DOVESSE BAGNARE O ENTRASSE IN CONTATTO CON ACQUA NON UTILIZZARLO E FARLO CONTROLLARE DA UN LABORATORIO SPECIALIZZATO.

■ TOGLIERE SEMPRE LA SPINA DALLA RETE DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA IMMEDIATAMENTE DOPO L'USO E PRIMA DI ESEGUIRE QUALSIASI INTERVENTO DI PULIZIA O MANUTENZIONE.

■ LE EVENTUALI RIPARAZIONI DEVONO ESSERE ESEGUITE SOLO DA UN TECNICO SPECIALIZZATO. RIPARARE DA SÉ L'APPARECCHIO PUÒ

ESSERE ESTREMAMENTE PERICOLOSO.

■ UN APPARECCHIO FUORI USO DEVE ESSERE RESO INUTILIZZABILE, TAGLIANDO IL CAVO DI ALIMENTAZIONE ELETTRICA, PRIMA DI BUTTARLO.

■ PULIRE L'APPARECCHIO UTILIZZANDO UN PANNO UMIDO. NON USARE SOLVENTI O DETERSIVI ABRASIVI.

■ NON OSTRUIRE LE APERTURE DI VENTILAZIONE.

■ FARE IN MODO CHE IL CAVO DI ALIMENTAZIONE NON VENGA CALPESTATO O SCHIACCIATO, SOPRATTUTTO IN CORRISPONDENZA DI SPINE, PRESE E NEL PUNTO DI USCITA DALL'APPARECCHIO.

PERICOLO! MATERIALI INFIAMMABILI

■ NON POSIZIONARE/UTILIZZARE DISPOSITIVI ELETTRICI ALL'INTERNO DEL VANO DELL'ELETTRODOMESTICO.

■ NON UTILIZZARE PROLUNGHE O MULTIPRESE CHE RIMANGANO

■ SUL RETRO DEL PRODOTTO CONSERVARE LE ISTRUZIONI PER OGNI FUTURA EVENIENZA

AVVERTENZE SPECIFICHE

■ MANTENERE LE FERITOIE DI VENTILAZIONE DELL'APPARECCHIO LIBERE DA OSTRUZIONI.

■ NON DANNEGGIARE I TUBI DEL CIRCUITO REFRIGERANTE DELL'APPARECCHIO

■ NON USARE DISPOSITIVI MECCANICI, ELETTRICI O CHIMICI PER

■ ACCELERARE IL PROCESSO DI SBRINAMENTO

■ QUESTO APPARECCHIO È PRIVO DI CFC. IL CIRCUITO REFRIGERANTE CONTIENE R600A (HC). APPARECCHI CON

ISOBUTANO (R600A): L'ISOBUTANO È UN GAS NATURALE SENZA EFFETTI NOCIVI SULL'AMBIENTE, TUTTAVIA È INFIAMMABILE. È QUINDI INDISPENSABILE ASSICURARSI CHE I TUBI DEL CIRCUITO REFRIGERANTE NON SIANO DANNEGGIATI. PRESTARE PARTICOLARE ATTENZIONE IN CASO DI TUBI DANNEGGIATI QUANDO SI SVUOTA IL CIRCUITO REFRIGERANTE.

■ QUESTO APPARECCHIO È DESTINATO A ESSERE UTILIZZATO NELLE APPLICAZIONI DOMESTICHE E SIMILARI QUALI:

- NELLE ZONE PER CUCINARE RISERVATE AL PERSONALE DEI NEGOZI, NEGLI UFFICI E IN ALTRI AMBIENTI PROFESSIONALI;
- NEGLI AGRITURISMI;
- UTILIZZO DA PARTE DI CLIENTI DI ALBERGHI, MOTEL E ALTRI AMBIENTI A CARATTERE RESIDENZIALE;
- NEGLI AMBIENTI TIPO BED AND BREAKFAST.

■ NON CONSERVARE ALL'INTERNO DELL'APPARECCHIO SOSTANZE ESPLOSIVE QUALI BOMBOLETTE SPRAY CON PROPELLENTE INFIAMMABILE.

INSTALLAZIONE

Rimuovere gli imballaggi esterni e interni, pulire accuratamente l'esterno con un panno morbido e asciutto e l'interno con un panno umido e tiepido. Evitare di collocare il frigorifero una nicchia stretta o in prossimità di fonti di calore, luce solare diretta o umidità.
Lasciare che l'aria circoli liberamente intorno all'apparecchio. Tenere la parte posteriore del frigorifero a 5 pollici di distanza dalla parete.

POSIZIONAMENTO

1. Scegliere un luogo con un pavimento solido e livellato.
2. Lasciare 5 pollici di spazio tra la parte posteriore del frigorifero e una parete adiacente.
3. Evitare la luce diretta del sole e il calore. La luce diretta del sole può intaccare il rivestimento esterno. Le fonti di calore nelle vicinanze causano un maggiore consumo di elettricità.
4. Evitare luoghi molto umidi. L'eccessiva umidità nell'aria provoca la formazione di brina molto rapidamente sull'evaporatore e il frigorifero dovrà essere sbrinato molto spesso.

UTILIZZO

Per evitare vibrazioni, il frigorifero deve essere posizionato in piano.
Nota: Attendere almeno due ore prima di mettere in funzione il frigorifero al fine di evitare danneggiamenti al compressore.

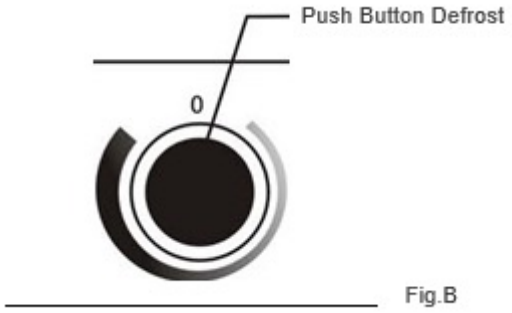
Per avviare il frigorifero, ruotare il regolatore di temperatura nella posizione corrispondente al raffreddamento desiderato. La temperatura del frigorifero varia a seconda della quantità di alimenti conservati e della frequenza di apertura della porta.

Ruotare il selettore in posizione "O" per interrompere temporaneamente il ciclo di raffreddamento. Dopo lo
sbrinamento o se il frigorifero è rimasto inutilizzato per un certo periodo di tempo, impostare il comando al massimo per 2 o 3 ore prima di portarlo nella posizione desiderata. Quando il frigorifero non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, staccare la spina e lasciare la porta parzialmente aperta.
Nota: se il funzionamento è stato arrestato, attendere da 3 a 5 minuti prima di riavviarlo.

OPERAZIONI DI PULIZIA

Per pulire l'interno, utilizzare un panno morbido e una soluzione di un cucchiaio di bicarbonato di sodio per un quarto d'acqua, o una soluzione di sapone neutro, o un detergente neutro. Pulire l'esterno con un panno morbido e umido e un detergente delicato o un detergente per elettrodomestici.

SBRINAMENTO MANUALE



Pulsante sbrinamento

Questo frigorifero è dotato di un sistema termostatico di sbrinamento "Push Button" (semiautomatico). Per attivare il ciclo di sbrinamento, è sufficiente premere il pulsante rosso di sbrinamento situato al centro della manopola di controllo. (non ruotare la manopola/quadrante a zero=spento). Il ciclo di sbrinamento viene avviato immediatamente. Quando lo sbrinamento è completato, il pulsante si rilascia automaticamente e si ripristinano le normali condizioni di funzionamento alla stessa temperatura impostata.

ATTENZIONE: se il "pulsante" viene attivato (spinto) accidentalmente, non sarà possibile estrarre "manualmente" il pulsante. È necessario lasciare che il ciclo di sbrinamento si concluda.

Lo sbrinamento del frigorifero deve avvenire ogni volta che l'accumulo di ghiaccio all'interno del vano congelatore raggiunge uno spessore superiore a 5 mm. Lo sbrinamento può richiedere alcune ore, a seconda della quantità di ghiaccio accumulato e della temperatura ambiente interna. Per velocizzare il processo di sbrinamento, rimuovere tutti i cibi congelati dal congelatore. Lasciare la porta leggermente socchiusa per un "breve" periodo di tempo, accelera il processo.

IMPORTANTE

È necessario ricordarsi di chiudere la porta del frigorifero prima che il ciclo

di sbrinamento termini e le normali condizioni di funzionamento riprendano automaticamente. Si consiglia di collocare una vaschetta di raccolta sotto lo scomparto del congelatore per raccogliere l'acqua di sbrinamento.

AVVISO IMPORTANTE
Non utilizzare mai strumenti appuntiti o taglienti per sbrinare il congelatore. Il vano congelatore di contiene linee di gas refrigerante e, se accidentalmente perforato, renderà il frigorifero inutilizzabile e "invaliderà" la garanzia.

NON CONTINUARE A FAR FUNZIONARE IL FRIGORIFERO SE NELLO SCOMPARTO DEL CONGELATORE È PRSENTE UNO STRATO DI GHIACCIO SUPERIORE A 3/5 mm.

Dopo che lo sbrinamento è completo, impostare il controllo al massimo per 2 o 3 ore prima di regolarlo sulla posizione desiderata. Quando il frigorifero non deve essere utilizzato per un lungo periodo di tempo, scollegare l'apparecchio dall'alimentazione elettrica e lasciare la porta parzialmente aperta. Questo aiuterà a ridurre la formazione di muffa e di funghi.

Nota: Attendere da 3 a 5 minuti prima di tentare di riavviare il frigorifero se il funzionamento è stato interrotto.

DURANTE LE ASSENZE
per brevi periodi di vacanza, lasciare le manopole di controllo alle impostazioni abituali. In caso di assenze prolungate, (a) rimuovere tutti gli alimenti, (b) scollegare la presa elettrica, (c) pulire accuratamente il frigorifero, compresa la porta, (d) lasciare la porta aperta per evitare la formazione di condensa, muffa o odori.

INTERRUZIONE DI CORRENTE
La maggior parte delle interruzioni di corrente si risolve nel giro di un'ora o due e non influisce sulla temperatura del frigorifero. Tuttavia, è consigliabile ridurre al minimo il numero di aperture del frigorifero durante l'interruzione di corrente. In caso di interruzioni di corrente di lunga durata, proteggete gli alimenti ponendo del ghiaccio secco sopra le confezioni.

IN CASO DI TRASLOCO
Rimuovere o fissare saldamente tutti gli oggetti all'interno del frigorifero. Per evitare di danneggiare i piedini di livellamento, avvitarli completamente.

ALCUNE REGOLE IMPORTANTI PER UN USO CORRETTO DEL FRIGORIFERO

- Non mettete mai gli alimenti caldi nel frigorifero.
- Le bevande devono essere conservate in contenitori sigillati.
- Gli alimenti da conservare a lungo devono essere avvolti in involucri di plastica o polietilene, oppure conservati in contenitori di vetro. Non riporre mai in frigo alimenti deteriorati.
- Non sovraccaricare il frigorifero.
- Non aprire la porta se non è necessario.
- Nel caso in cui il frigorifero rimanga inutilizzato per lunghi periodi si consiglia, dopo un'accurata pulizia, di lasciare la porta aperta per consentire all'aria di circolare ed evitare la formazione di condensa, muffe e cattivi odori.

SUGGERIMENTI PER LA CONSERVAZIONE DEGLI ALIMENTI E SCOMPARTO PER GLI ALIMENTI FRESCHI

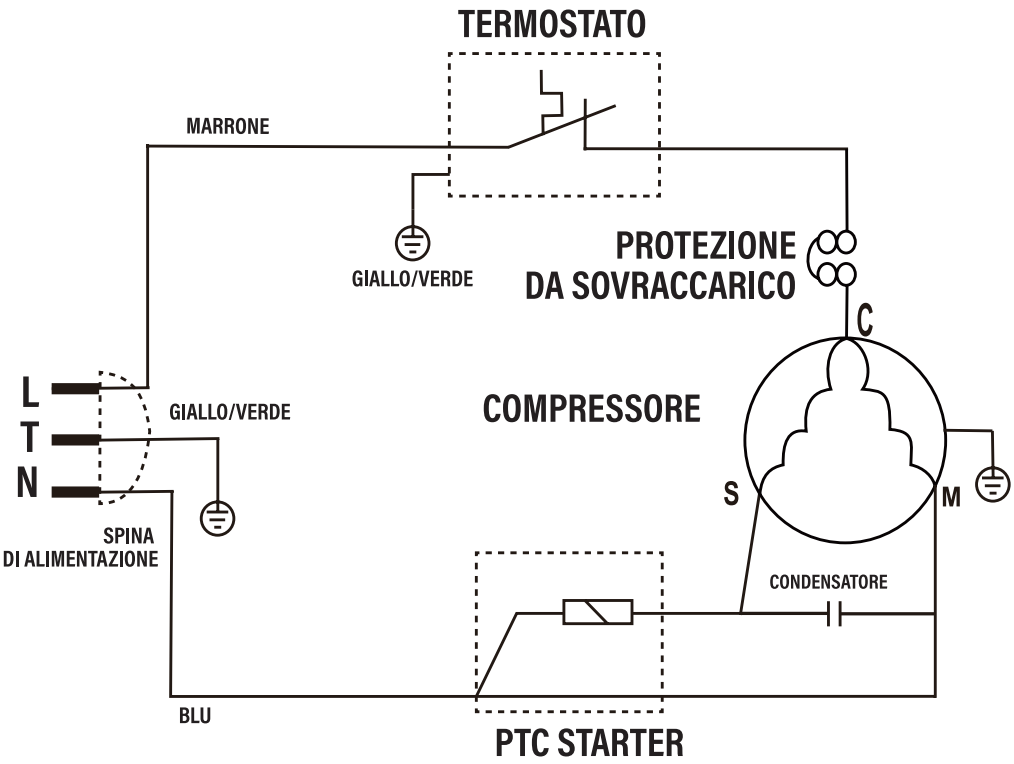
- Non coprire mai i ripiani degli scomparti per alimenti con fogli di alluminio o altri materiali di copertura che potrebbero impedire la circolazione dell'aria.
- Rimuovere sempre la carta da imballaggio porosa da carni, pollame e pesce. Le carni devono essere avvolte singolarmente e riposte in un piatto per la conservazione. Il pesce e il pollame devono essere avvolti in carta stagnola o in carta cerata pesante. La maggior parte del pesce dovrebbe essere utilizzata il giorno stesso dell'acquisto. Le carni confezionate, come prosciutto, pancetta, manzo essiccato o wurstel, si conservano meglio nelle confezioni originali.
- Lasciare raffreddare i cibi caldi a temperatura ambiente prima di riporli in frigorifero.
- Coprire sempre le pietanze aperte, soprattutto gli avanzi. Utilizzare gli avanzi entro 2 o 3 giorni.

GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ
IL CONSUMATORE HA DIRITTO ALLA GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ SUI BENI DI CONSUMO COSÌ COME DISCIPLINATA DALLA NORMATIVA IN VIGORE NEL PAESE IN CUI IL PRODOTTO È ACQUISTATO.
OVE IL PRODOTTO NON SIA CONFORME ALLA DESCRIZIONE, ALLA QUANTITÀ, ALLA QUALITÀ ED ALLE ALTRE CARATTERISTICHE CONTENUTE NEL CONTRATTO DI VENDITA, OVVERO PRESENTI DIFETTI O MALFUNZIONAMENTI, OPPURE ANCORA QUALORA LO STESSO NON SIA IDONEO ALLO SCOPO CUI È DESTINATO O NON PRESENTI LE QUALITÀ E LE ALTRE CARATTERISTICHE PROMESSE O CHE IL CONSUMATORE POSSA RAGIONEVOLMENTE ASPETTARSI IN QUANTO ORDINARIAMENTE PRESENTI IN UN BENE DEL MEDESIMO TIPO, IL CONSUMATORE POTRÀ RIVOLGERSI AL PROPRIO VENDITORE PER ESPERIRE I RIMEDI RICONOSCIUTI DALLA NORMATIVA IN MATERIA DI DIRITTI DEL CONSUMATORE E GARANZIA LEGALE DI CONFORMITÀ.
SI CONSIGLIA DI CONSERVARE LA RICEVUTA D'ACQUISTO O ALTRO DOCUMENTO FISCALMENTE OBBLIGATORIO CHE ATTESTI L'AVVENUTA VENDITA, DANDO PROVA DELLA DATA D'ACQUISTO, IN QUANTO I PREDETTI DOCUMENTI POTREBBERO ESSERE RICHIESTI AI FINI DELL'OPERATIVITÀ DELLA PREDETTA GARANZIA LEGALE.

Per i prodotti acquistati direttamente dalla Galileo S.p.A., presso i Punti Vendita ad insegna SATUR o tramite il sito e-commerce www.satur.it, all'Acquirente-Consumatore (ossia, in qualità di persona fisica che agisce per scopi estranei all'attività imprenditoriale, commerciale, artigianale o professionale eventualmente svolta - cfr. art 3, comma 1, lett. a), D.lgs. 206/2005, Codice del Consumo), la Galileo S.p.A. garantisce la conformità del prodotto, rispetto ad eventuali difetti esistenti al momento della consegna del bene, per un periodo di 2 (due) anni.
Questa consiste nel diritto per l'Acquirente-Consumatore al rispristino della conformità, ossia al diritto di richiedere la riparazione o sostituzione, senza spese, del bene o di sue componenti che siano risultate difettose all'origine per vizi di fabbricazione - a meno che la richiesta non sia oggettivamente impossibile da soddisfare o risulti eccessivamente onerosa per il venditore Galileo S.p.A. - ovvero, nei casi previsti, una riduzione del prezzo o la risoluzione del Contratto ai sensi del vigente Codice del Consumo.
L'acquisto deve essere comprovato da scontrino fiscale o qualunque altra prova d'acquisto, che riporti il nominativo del Punto Vendita/numero d'ordine satur.it, la data di acquisto del prodotto nonché gli estremi identificativi dello stesso (tipo, modello). In assenza di alcuna prova d'acquisto, l'Acquirente potrebbe non avere diritto alla garanzia legale di conformità.
Entro un anno dalla consegna del prodotto il difetto si ritiene esistente all'origine, successivamente deve esserne provata l'esistenza. Eventuali difetti estetici dovranno essere riscontrati e denunciati con immediatezza dopo l'acquisto.
La predetta Garanzia Legale di Conformità non è operante in caso di:
- difetto di conformità del Prodotto o dei Prodotti manifestato oltre il termine di 2 (due) anni dalla consegna;
-materiali e/o componenti che, per la loro natura, sono soggetti ad usura, a meno che venga dimostrata la difettosità risalente a vizio di fabbricazione delle stesse;
- eventuali danni dovuti al trasporto o alla movimentazione delle merci salvo che tali servizi non siano stati contrattualmente previsti a carico del venditore Galileo S.p.A. In tal caso, si applicheranno le condizioni particolari di spedizione e trasporto;
- interventi errati di installazione e montaggio, così come l'errata connessione o errata erogazione dalle reti di alimentazione elettrica, mancanza di allacciamento alla presa di terra, e tutte le eventuali regolazioni errate, in caso di installazione errata, imperfetta o incompleta per incapacità d'uso da parte dell'utente o dell'installatore, riparazioni, modifiche o manomissioni effettuate da personale non idoneo, danni causati da agenti atmosferici (fulmini, terremoti, incendi, alluvioni, ecc.);
- guasti dovuti a mancanza di regolare manutenzione (pulizia batterie condensanti, fori di drenaggio acqua di condensa, filtri scarico ed entrata acqua, eliminazione corpi estranei, calcare ecc.) oppure qualora non vengano rispettate le indicazioni di conservazione e utilizzo degli stessi previste nei manuali, eccessive condizioni climatiche ambientali, etc.;
- eventuali problematiche legate esclusivamente al mancato rispetto delle aspettative soggettive del cliente, o usi impropri dell'apparecchio, non di tipo domestico o diverso da quanto stabilito dal produttore;
- circostanze esterne che non siano riconducibili a difetti di fabbricazione.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Capitale Sociale 550.000 i.v., REA RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Punto unico di contatto appositamente istituito per ogni comunicazione, reclamo, segnalazione, richiesta di informazioni concernenti la sicurezza del prodotto: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com.



Consumo Annuo

85 kWh/annum

USER INSTRUCTIONS

EN Kooper

■ FOR A CORRECT AND SAFE USE OF THE APPLIANCE

ONLY FOR HOME USE. ATTENTION! READ THE INSTRUCTIONS GIVEN IN THIS HANDBOOK VERY CAREFULLY.
IT SHOULD BE PUT ASIDE FOR FURTHER CONSULTATION DURING THE ENTIRE LIFECYCLE OF THE PRODUCT SINCE IT GIVES IMPORTANT INDICATIONS ON THE PRODUCT'S FUNCTIONS AND SAFETY DURING INSTALLATION, USE AND MAINTENANCE.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

DANGER FOR CHILDREN!

■ AN ELECTRICAL APPLIANCE IS NOT A TOY. USE IT AND STORE IT OUT OF THE REACH OF CHILDREN. THE PACKAGING COMPONENTS (ANY PLASTIC BAGS, CARTONS, ETC.) MUST BE KEPT OUT OF THE REACH OF CHILDREN.

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED BY CHILDREN FROM 8 YEARS OF AGE AND PERSONS WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, SUPERVISED OR INSTRUCTED BY ADULTS RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, ARE ALLOWED TO USE THIS APPLIANCE. THIS APPLIANCE IS NOT INTENDED FOR USE BY PERSONS (INCLUDING CHILDREN) WITH REDUCED PHYSICAL, SENSORY OR MENTAL CAPABILITIES, OR LACK OF EXPERIENCE AND KNOWLEDGE, UNLESS THEY HAVE BEEN GIVEN SUPERVISION OR INSTRUCTION CONCERNING USE OF THE APPLIANCE BY A PERSON RESPONSIBLE FOR THEIR SAFETY, AND ONLY AFTER BEING ASSURED THAT THEY UNDERSTAND THE DANGERS INVOLVED IN ITS USE

■ CHILDREN MUST BE SUPERVISED TO ENSURE THAT THEY DO NOT PLAY WITH THE DEVICE.

RISK OF INJURIES!

■ BEFORE REPLACING THE ACCESSORIES, SWITCH OFF THE APPLIANCE AND REMOVE THE PLUG! DO NOT INSERT THE APPLIANCE PLUG INTO THE SOCKET WITHOUT FIRST INSTALLING ALL THE NECESSARY ACCESSORIES.

■ PAY UTMOST ATTENTION IN CASE THE APPLIANCE IS USED IN THE PRESENCE OF CHILDREN.

■ NEVER LEAVE THE APPLIANCE UNATTENDED WHILE WORKING. DISCONNECT THE PLUG FROM THE OUTLET WHEN THE APPLIANCE IS NO LONGER IN USE AND LET IT COOL BEFORE

■ CARRYING OUT THE CLEANING.

■ DO NOT CLEAN WHILE THE APPLIANCE IS WORKING. DO NOT USE ANY SHARP OBJECT TO REMOVE POSSIBLE FOREIGN OBJECTS DO NOT USE IF ON THE SURFACE THERE ARE CRACKS OR IT

■ SEEMS DAMAGED

■ THE CLEANING MUST NOT BE CARRIED OUT BY UNSUPERVISED CHILDREN.

■ THIS ITEM IS NOT INTENDED TO BE OPERATED BY MEANS OF AN EXTERNAL TIMER OR SEPARATE REMOTE CONTROL SYSTEM

■ ALWAYS TURN THE POWER OFF AT THE POWER OUTLET BEFORE YOU INSERT OR REMOVE THE POWER PLUG. REMOVE BY GRASPING THE PLUG

■ DO NOT PULL ON THE CORD

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED FOR INDOOR USE ONLY

■ DO NOT PLACE THIS ITEM NEAR ANY HOT SURFACE.

■ DO NOT PLACE ANY OBJECTS ON THE OPENING AND MAKE SURE THAT AIR CIRCULATES FREELY.

RISK OF ELECTRICAL SHOCK!

■ THIS APPLIANCE IS DESIGNED TO OPERATE ONLY WITH ALTERNATING CURRENT. BEFORE OPERATING, MAKE SURE THAT THE VOLTAGE CORRESPONDS TO THE ONE INDICATED ON THE DATA PLATE.

■ ONLY CONNECT THE APPLIANCE TO THE POWER OUTLETS WITH A MINIMUM CAPACITY OF 10 AMPERES.

■ DO NOT PULL THE POWER CORD OR THE APPLIANCE ITSELF TO REMOVE THE PLUG FROM THE WALL SOCKET.

■ FULLY UNWIND THE POWER CORD BEFORE OPERATING THE APPLIANCE.

■ USE AN ELECTRIC EXTENSION CORD ONLY IF IT IS IN PERFECT CONDITION.

■ NEVER LET THE POWER CORD RUN THROUGH SHARP EDGES; AVOID CRUSHING IT.

■ DO NOT LEAVE THE APPLIANCE EXPOSED TO ATMOSPHERIC AGENTS (RAIN, FROST, SUN, ETC.).

■ NEVER USE THE APPLIANCE:

- WITH WET OR MOIST HANDS;
- IF IT HAS FALLEN AND HAS OBVIOUS RUPTURES OR MALFUNCTIONS;
- IF THE PLUG OR POWER CORD DEFECTIVE;
- IN HUMID OR GAS SATURATED ENVIRONMENTS.

■ DO NOT COVER THE APPLIANCE WITH TOWELS CLOTHING, ETC.

■ PLACE THE APPLIANCE ONLY ON HORIZONTAL AND STABLE SURFACES, AWAY FROM SHOWERS, BATHTUB, SINKS, ETC. IF THE APPLIANCE IS WET OF GETS IN CONTACT WITH WATER, DO NOT USE IT AND HAVE IT CHECKED BY A SPECIALISED LABORATORY.

■ ALWAYS REMOVE THE MAINS PLUG FROM THE POWER SUPPLY IMMEDIATELY AFTER USE AND BEFORE PERFORMING ANY CLEANING OR MAINTENANCE WORK.

■ REPAIRS SHOULD ONLY BE CARRIED OUT BY A QUALIFIED TECHNICIAN. REPAIRING THE APPLIANCE BY YOURSELF CAN BE EXTREMELY DANGEROUS.

■ AN APPLIANCE THAT IS NOT WORKING ANYMORE, MUST BE RENDERED UNUSABLE, BY CUTTING THE POWER CORD BEFORE THROWING IT.

■ CLEAN THE APPLIANCE USING A DAMP CLOTH. DO NOT USE SOLVENTS OR ABRASIVE DETERGENTS.

■ DO NOT OBSTRUCT ANY VENTILATION OPENINGS.

■ DO NOT ALLOW THE POWER CORD TO BE WALKED ON OR PINCHED, ESPECIALLY ALONG WITH PLUGS OR SOCKETS, AND AT THE OUTPUT POINT OF THE DEVICE.

DANGER! FLAMMABLE MATERIALS

■ DO NOT PLACE/USE ELECTRICAL DEVICES INSIDE THE APPLIANCE COMPARTMENT.

■ DO NOT USE ANY EXTENSION CORDS OR SOCKETS THAT REMAIN ON THE BACK OF THE PRODUCT.

SPECIFIC WARNINGS

■ KEEP THE APPLIANCE VENTILATION OPENINGS CLEAR OF OBSTRUCTION.

■ -DO NOT DAMAGE THE APPLIANCE REFRIGERANT CIRCUIT PIPES. DO NOT USE MECHANICAL, ELECTRIC OR CHEMICAL MEANS TO

■ SPEED UP THE DEFROST PROCESS.

■ THIS APPLIANCE DOES NOT CONTAIN CFCS. THE REFRIGERANT CIRCUIT CONTAINS R600A (HC) - APPLIANCES WITH ISOBUTANE (R600A): ISOBUTANE IS A NATURAL GAS WITHOUT ENVIRONMENTAL IMPACT, BUT IS FLAMMABLE. THEREFORE, MAKE SURE THE REFRIGERANT CIRCUIT PIPES ARE NOT DAMAGED. KEEP SPECIAL ATTENTION IN CASE OF DAMAGED PIPES EMPTYING THE REFRIGERANT CIRCUIT.

■ THIS APPLIANCE IS INTENDED TO BE USED IN HOUSEHOLD AND SIMILAR APPLICATIONS SUCH AS

- STAFF KITCHEN AREAS IN SHOPS, OFFICES AND OTHER WORKING ENVIRONMENTS;
- FARM HOUSES AND BY CLIENTS IN HOTELS,

■ MOTELS AND OTHER RESIDENTIAL TYPE ENVIRONMENTS;

■ - BED AND BREAKFAST TYPE ENVIRONMENTS;

■ DO NOT STORE EXPLOSIVE SUBSTANCES SUCH AS AEROSOL CANS WITH A FLAMMABLE PROPELLANT IN THIS APPLIANCE.

■ KEEP INSTRUCTIONS FOR ANY FURTHER FUTURE EVENT

INSTALLATION

Remove the outer and inner packaging, thoroughly clean the exterior with a soft, dry cloth and the interior with a warm, damp cloth. Avoid placing the refrigerator in a narrow niche or near sources of heat, direct sunlight, or humidity.
Allow air to circulate freely around the appliance. Keep the back of the refrigerator 5 inches away from the wall.

POSITIONING
1. Choose a location with a solid, level floor. 2. Leave 5 inches of space between the back of the refrigerator and an adjacent wall.
3. Avoid direct sunlight and heat. Direct sunlight can damage the exterior finish. Nearby heat sources cause increased electricity consumption.
4. Avoid very humid locations. Excessive humidity in the air causes frost to form very quickly on the evaporator, and the refrigerator will need to be defrosted very often.

USAGE
To prevent vibrations, the appliance must be placed on a level surface.

NOTE: Wait at least two hours before turning on the refrigerator to prevent damage to the compressor.

To start the refrigerator, turn the temperature control to the position corresponding to the desired cooling level. The temperature of the refrigerator varies depending on the amount of food stored and how often the door is opened.

Turn the selector to the “O” position to temporarily interrupt the cooling cycle. After defrosting or if the refrigerator has been unused for a period of time, set the control to maximum for 2 or 3 hours before turning it to the desired position. When the refrigerator is not used for a long period of time, unplug it and leave the door partially open.
Note: if operation has been stopped, wait 3 to 5 minutes before restarting it.

CLEANING OPERATIONS
To clean inside, use a soft cloth and a solution of one tablespoon of baking soda to one quart of water, or a mild soap solution, or a mild detergent.

Clean the exterior with a soft, damp cloth and a mild detergent or appliance cleaner.

MANUAL DEFROSTING

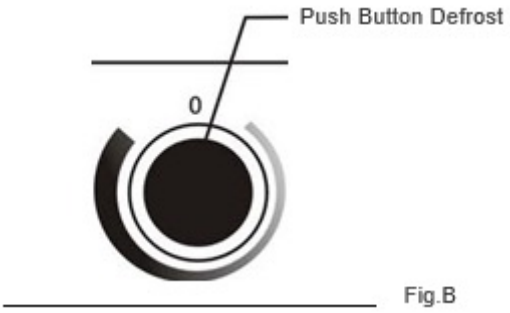


Fig.B

This refrigerator is equipped with a push-button thermostatic defrosting system (semi-automatic). To activate the defrosting cycle, simply press the red defrost button located in the center of the control knob. (Do not turn the knob/dial to zero=off). The defrost cycle starts immediately. When defrosting is complete, the button releases automatically and normal operating conditions are restored at the same set temperature.

WARNING: if the “button” is accidentally activated (pressed), it will not be possible to remove the button “manually.” It is necessary to allow the defrost cycle to complete.

The refrigerator should be defrosted whenever the ice buildup inside the freezer compartment reaches a thickness of more than 5 mm. Defrosting may take several hours, depending on the amount of ice buildup and the internal ambient temperature. To speed up the defrosting process, remove all frozen food from the freezer. Leaving the door slightly ajar for a “short” period of time will speed up the process.

IMPORTANT
Remember to close the refrigerator door before the defrost cycle ends and normal operating conditions resume automatically. We recommend placing a drip tray under the freezer compartment to collect the defrost water.

IMPORTANT NOTICE
Never use sharp or pointed tools to defrost the freezer. The freezer compartment contains refrigerant gas lines, and if accidentally punctured, will render the refrigerator unusable and void the warranty.

DO NOT CONTINUE TO OPERATE THE REFRIGERATOR IF THERE IS A LAYER OF ICE THICKER THAN 3/5 mm IN THE FREEZER COMPARTMENT.

After defrosting is complete, set the thermostat to the maximum setting for 2 to 3 hours before adjusting it to the desired position. When the refrigerator is not to be used for a long period of time, disconnect the appliance from the power supply and leave the door partially open. This will help reduce the formation of mold and mildew.

Note: Wait 3 to 5 minutes before attempting to restart the refrigerator if operation has been interrupted.

DURING ABSENCES

For short vacations, leave the control knobs at their usual settings. For extended absences, (a) remove all food, (b) unplug the appliance, (c) thoroughly clean the refrigerator, including the door, (d) leave the door open to prevent condensation, mold, or odors.

POWER OUTAGES

Most power outages are resolved within an hour or two and do not affect the temperature of the refrigerator. However, it is advisable to minimize the number of times you open the refrigerator during a power outage. In the event of prolonged power outages, protect food by placing dry ice on top of the packages.

WHEN RELOCATING

Remove or securely fasten all items inside the refrigerator. To avoid damaging the leveling feet, screw them in completely.

SOME IMPORTANT RULES FOR CORRECT USE OF THE REFRIGERATOR

- Never place hot food in the refrigerator.
- Beverages must be stored in sealed containers.
- Food to be stored for a long time must be wrapped in plastic wrap or polyethylene, or stored in glass containers. Never store spoiled food in the refrigerator.
- Do not overload the refrigerator.
- Do not open the door unless necessary.
- If the refrigerator is not going to be used for long periods of time, it is

advisable to clean it thoroughly and leave the door open to allow air to circulate and prevent condensation, mold, and unpleasant odors from forming.

TIPS FOR FOOD STORAGE AND FRESH FOOD COMPARTMENT

- Never cover the shelves of the food compartments with aluminum foil or other covering materials that could prevent air circulation.
- Always remove porous packaging paper from meat, poultry, and fish. Meat should be wrapped individually and placed in a storage dish. Fish and poultry should be wrapped in aluminum foil or heavy wax paper. Most fish should be used on the day of purchase. Packaged meats, such as ham, bacon, dried beef, or hot dogs, are best stored in their original packaging.
- Allow hot foods to cool at room temperature before placing them in the refrigerator.
- Always cover open foods, especially leftovers. Use leftovers within 2 to 3 days.

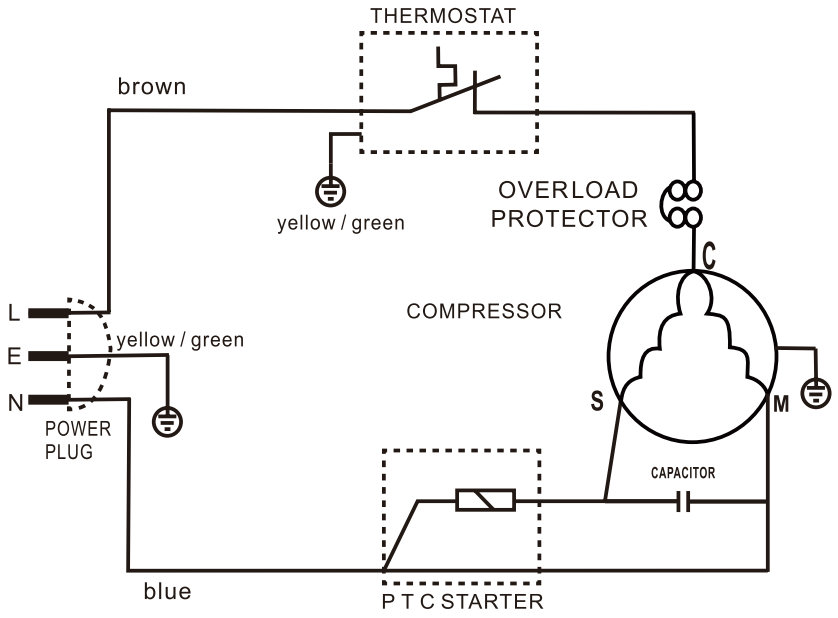
LEGAL WARRANTY OF CONFORMITY

THE CONSUMER IS ENTITLED TO THE LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY ON CONSUMER GOODS AS GOVERNED BY THE LEGISLATION IN FORCE IN THE COUNTRY WHERE THE PRODUCT IS PURCHASED.
IF THE PRODUCT DOES NOT CONFORM TO THE DESCRIPTION, QUANTITY, QUALITY AND OTHER CHARACTERISTICS CONTAINED IN THE CONTRACT OF SALE, OR IF IT HAS DEFECTS OR MALFUNCTIONS, OR IF IT IS NOT SUITABLE FOR ITS INTENDED PURPOSE OR IF IT DOES NOT HAVE THE QUALITIES AND OTHER CHARACTERISTICS PROMISED OR THAT THE CONSUMER COULD REASONABLY EXPECT AS THEY ARE NORMALLY PRESENT IN GOODS OF THE SAME TYPE, THE CONSUMER MAY TURN TO HIS SELLER TO EXERCISE THE REMEDIES RECOGNISED BY THE LEGISLATION ON CONSUMER RIGHTS AND LEGAL GUARANTEE OF CONFORMITY.
IT IS ADVISABLE TO KEEP THE PURCHASE RECEIPT OR OTHER FISCALLY OBLIGATORY DOCUMENT PROVING THE DATE OF PURCHASE, AS THE AFORESAID DOCUMENTS MAY BE REQUIRED FOR THE AFORESAID LEGAL WARRANTY TO BE OPERATIVE.

For products purchased directly from Galileo S.p.A., at the SATUR-branded Points of Sale or through the e-commerce site www.satur.it, to the Buyer-Consumer (i.e. as a natural person acting for purposes unrelated to any entrepreneurial, commercial, handicraft or professional activity carried out - cf. art. 3, paragraph 1, lett. a), Legislative Decree 206/2005, Consumer Code) Galileo S.p.A. guarantees the conformity of the product, with respect to any defects existing at the time of delivery of the goods, for a period of 2 (two) years.
This consists of the Purchaser-Consumer's right to the restoration of conformity, i.e. the right to request the repair or replacement, free of charge, of the goods or their components that were originally defective due to manufacturing defects - unless the request is objectively impossible to meet or excessively burdensome for the seller Galileo S.p.A. - or, in the cases provided for, a price reduction or termination of the Contract in accordance with the current Consumer Code.
The purchase must be proven by a receipt or any other proof of purchase, showing the name of the Sales Point/Satur.it order number, the date of purchase of the product as well as its identification details (type, model). In the absence of any proof of purchase, the Purchaser may not be entitled to the legal guarantee of conformity.
Within one year after the delivery of the product, the defect is deemed to have existed originally, thereafter its existence must be proven. Any cosmetic defects must be discovered and reported immediately after the purchase.
The aforementioned Legal Guarantee of Conformity shall not apply in the event of:
- lack of conformity of the Product(s) manifested beyond the term of 2 (two) years from delivery;
-materials and/or components that, due to their nature, are subject to wear and tear, unless the defect is proven to be due to a manufacturing defect of the same;
- any damage due to the transport or handling of the goods unless such services have been contractually stipulated to be borne by the seller Galileo S.p.A. In this case, the special terms and conditions of shipping and transport will apply;
- incorrect installation and assembly operations, as well as incorrect connection or incorrect supply from the power supply networks, lack of connection to the earth socket, and any incorrect adjustments, in the event of incorrect, imperfect or incomplete installation due to incapacity of use on the part of the user or installer, repairs, modifications or tampering carried out by unsuitable personnel, damage caused by atmospheric agents (lightning, earthquakes, fires, floods, etc.);
- faults due to lack of regular maintenance (cleaning of condensing coils, condensation water drainage holes, water drainage and inlet filters, removal of foreign bodies, limescale, etc.) or if the storage and use instructions in the manuals are not observed, excessive environmental climatic conditions, etc;
- any problems related solely to failure to meet the customer's subjective expectations, or improper use of the device, other than domestic or other than as stipulated by the manufacturer;
- external circumstances that are not attributable to manufacturing defects.

GALILEO S.P.A. – C.F./P.IVA IT08442821008, Fully paid-up share capital 550.000, Registration number RM-1094899

Strada Galli n. 27, 00019 Tivoli, Roma
Single point of contact purposely created for any communication, complaint, report, inquiry concerning product safety: info@galileospa.com - sicurezzaprodotto@galileospa.com



Energy Consumption

85 kWh/annum

Kooper

Le specifiche sono soggette a modifica senza preavviso.
Tutti i diritti riservati

La Società si riserva il diritto di apportare variazioni estetiche e tecniche senza preavviso.
The manufacturer reserves the right to make aesthetical or technical changes without notice.
Leggere attentamente il libretto di istruzioni prima dell'utilizzo.
Read carefully the instruction booklet before using the appliance.
L'immagine riportata sulla confezione ha scopo puramente illustrativo.
Picture is for illustration purposes only.